

ด่วนที่สุด

ที่ พน ๐๖๐๐/๕๐๕



กระทรวงพลังงาน

ศูนย์เอนเนอร์ยี คอมเพล็กซ์ อาคารบี

ถนนวิภาวดีรังสิต กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐

๒ กันยายน ๒๕๕๙

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

รหัสเรื่อง : ศ21392 ล.สำนักงาน

รับที่ : ๘13825/59

วันที่ : 05 ก.ย. 59 เวลา : 15:15

เรื่อง การลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้นำเสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

๑. ความเป็นมา

ตามที่คณะรัฐมนตรีในการประชุมเมื่อวันที่ ๓๐ สิงหาคม ๒๕๕๙ ได้มีมติเห็นชอบ ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ตามที่กระทรวงพลังงานเสนอ และให้กระทรวงพลังงานและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องรับความเห็นของสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาและสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติไปพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญและไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้ให้ความเห็นชอบไว้ ให้กระทรวงพลังงานดำเนินการได้ โดยให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมทั้งชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ประเทศไทยได้รับจากการปรับเปลี่ยนดังกล่าวตามหลักเกณฑ์ของมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ (เรื่อง การจัดทำหนังสือสัญญาเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ) ด้วย นั้น

๑.๑ ความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศ

กระทรวงพลังงานได้รับคำแนะนำจากกระทรวงการต่างประเทศที่มีความเห็นชอบปรับแก้ข้อถ้อยคำในร่างบันทึกความเข้าใจ ให้มีเนื้อหาที่สมบูรณ์และชัดเจนยิ่งขึ้น ดังนี้

(๑) ปรับชื่อร่างบันทึกความเข้าใจ เป็น “Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Lao People’s Democratic Republic...”

(๒) ปรับถ้อยคำในอารัมภบทวรรคแรกของหน้า ๑ เป็น “The Government of the Kingdom of Thailand, represented by the Ministry of Energy (~~hereinafter referred to as the~~ “Thai Side”) and the Government of the Lao People’s Democratic Republic, represented by the Ministry of Energy and Mines (~~hereinafter referred to as the~~ “Lao Side”) (hereinafter referred to as the “Parties”)”

(๓) ควรเปลี่ยนคำว่า “the Thai Side” เป็น “the Government of the Kingdom of Thailand” และคำว่า “the Lao Side” เป็น “the Government of the Lao People’s Democratic Republic” ในทุกแห่งที่ปรากฏ

/(๔) ควรปรับแก้...

(๔) ควรปรับแก้ถ้อยคำในส่วนช่องลงนามในหน้า ๔ เป็น “For the Ministry of Energy Government of the Kingdom of Thailand” และ “For the Ministry of Energy and Mines Government of the Lao People’s Democratic Republic”

(๕) มีข้อสังเกตว่าร่างบันทึกความเข้าใจ ไม่มีข้อบทที่ระบุระยะเวลาที่คู่ภาคีประสงค์ให้ร่างบันทึกความเข้าใจ มีผลใช้บังคับ หรือวิธีการบอกเลิก

๑.๒ ความเห็นของสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาให้ความเห็นว่าโดยที่บันทึกความเข้าใจ เป็นการทำหนังสือสัญญาในระดับรัฐบาล หากผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจ มีใช้นายกรัฐมนตรีหรือรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ก็จะต้องได้รับหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ที่ออกโดยกระทรวงการต่างประเทศ ซึ่งเป็นไปตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒ กรกฎาคม ๒๕๕๖ เรื่อง หลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม

๒. การดำเนินงานของกระทรวงพลังงาน

๒.๑ กระทรวงพลังงานได้ปรับแก้ถ้อยคำจากร่างบันทึกความเข้าใจ เดิมที่คณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบเมื่อวันที่ ๓๐ สิงหาคม ๒๕๕๙ ตามความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศข้างต้นเรียบร้อยแล้ว และมีความเห็นว่าการปรับแก้ไขนี้ไม่ใช่สาระสำคัญเป็นเพียงการปรับรูปแบบและทำให้ถ้อยคำชัดเจนสมบูรณ์ขึ้นเท่านั้น โดยไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้มีมติให้ความเห็นชอบไว้

๒.๒ สำหรับประเด็นเกี่ยวกับข้อบทที่ระบุระยะเวลากระทรวงพลังงาน พิจารณาแล้ว มีความเห็นว่า ตามจุดประสงค์ข้อที่ ๒ ของร่างบันทึกความเข้าใจ ทั้งสองฝ่ายจะส่งเสริมและให้ความร่วมมือในการพัฒนาไฟฟ้าในสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวเพิ่มเติมจาก ๗,๐๐๐ เมกะวัตต์ อีกประมาณ ๒,๐๐๐ เมกะวัตต์ รวมเป็นทั้งหมดประมาณ ๙,๐๐๐ เมกะวัตต์ เพื่อจำหน่ายให้แก่ราชอาณาจักรไทย โดยไม่ระบุระยะเวลาสิ้นสุดของการซื้อขายไฟฟ้าน่าจะยืดหยุ่นและเป็นประโยชน์ต่อทั้งสองฝ่ายมากกว่าที่จะระบุถึงระยะเวลาที่คู่ภาคีประสงค์ให้ร่างบันทึกความเข้าใจ มีผลใช้บังคับ หรือวิธีการบอกเลิก

๒.๓ กระทรวงพลังงานประสานงานกับกระทรวงพลังงานและบ่อแร่ของ สปป.ลาว ทั้งในเรื่องการขอปรับแก้ถ้อยคำตามข้อ ๒.๑ และความจำเป็นในการแสดงหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ซึ่งได้รับการแจ้งจากทาง สปป.ลาว ว่าไม่ขัดข้องกับการปรับถ้อยคำตามที่กระทรวงการต่างประเทศของไทยเสนอ และยืนยันว่าไม่จำเป็นที่จะต้องแสดงหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ในการลงนามครั้งนี้ซึ่งจะเป็นไปตามหลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒ กรกฎาคม ๒๕๕๖ ที่สามารถถือได้ว่าในทางปฏิบัติเป็นที่ยอมรับกับระหว่างคู่ภาคีของความตกลงว่าไม่จำเป็นต้องแสดงหนังสือมอบอำนาจเต็ม

๒.๔ ทั้งนี้รองนายกรัฐมนตรี (พลอากาศเอก ประจิน จั่นตอง) กำกับบริหารราชการกระทรวงพลังงาน ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

๓. ข้อเสนอเพื่อพิจารณา

กระทรวงพลังงานขอเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดทราบและพิจารณาอนุมัติ ดังต่อไปนี้

๓.๑ รับทราบร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว เรื่อง ความร่วมมือในการพัฒนาไฟฟ้าในสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวที่มีการแก้ไขตามความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศตามรายละเอียดปรากฏในสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

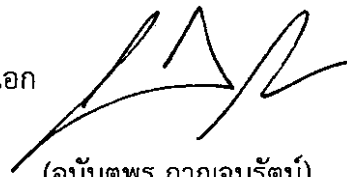
๓.๒ มอบหมายให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าวโดยไม่ต้องให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) เนื่องจากเหตุผลในข้อ ๒.๓ ข้างต้น

๓.๓ มอบหมายให้กระทรวงพลังงานสามารถดำเนินการแก้ไขหรือปรับปรุงร่างบันทึกความเข้าใจฯ ได้หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย และไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้ให้ความเห็นชอบ โดยให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมทั้งชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ไทยได้รับจากการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวตามหลักเกณฑ์ของมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ (เรื่อง การจัดทำหนังสือสัญญาเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตามที่กระทรวงพลังงานเสนอต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(อนันตพร กาญจนรัตน์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน

สำนักงานนโยบายและแผนพลังงาน

สำนักนโยบายไฟฟ้า

โทร ๐ ๒๖๑๒ ๑๕๕๕ ต่อ ๕๑๑, ๕๑๓

โทรสาร ๐ ๒๖๑๒ ๑๓๘๔